

# Sybil W. Alexandrov,

172 Bender Road, Hamden, CT 06518  
203-288-5563 · [sybil.alexandrov@yale.edu](mailto:sybil.alexandrov@yale.edu)

---

## **Education**

- ABD, Harvard University, Italian General Examinations passed May 1984; Included formal course work and practicum in language teaching methodology.
- M.A., Harvard University (1983), Italian.
- M.A., Stanford University (1980), Italian.
- B.A., "With Distinction," Stanford University (1979), Romance Languages. Individually designed interdepartmental concentration in French, Italian, Spanish and Portuguese.

## **Teaching Experience**

- Senior Lector II, Yale University, 2015-present Elementary Spanish, Intermediate Spanish, Spanish for Heritage Speakers
- Senior Lector, Yale University, 1998 – 2015 Elementary Spanish; Intensive Elementary Spanish; Intermediate Spanish; Intensive Intermediate Spanish; Advanced Conversation; Advanced Grammar; Spanish for Heritage Speakers.
- Lector, Yale University, 1997-1998: Elementary Spanish; Intensive Elementary Spanish
- Language instructor (full and part-time), Choate Rosemary Hall, 1995-1997: Third-Year Honors Spanish; Third-Year Spanish; Second-Year Honors Spanish; Second-Year Spanish; First-Year Spanish; First-Year Italian
- Adjunct Professor, Quinnipiac College: 1995: First-Year Spanish
- Teaching Fellow, Harvard University: 1983-1985: Section leader in "The Medieval Court"; Section leader in "The Medieval Mind"; Intermediate Italian; Intensive Elementary Italian; Elementary Italian
- Visiting Lecturer (full-time), University of California, San Diego, 1980-1981: Elementary Italian
- Redwood City School District, California, Teaching Assistant (full-time), 1980 (summer): Spanish; bilingual program for children of migrant workers
- Teaching Fellow, Stanford University, 1979-1980: Elementary Italian

## **Administrative Experience**

### **Department of Spanish and Portuguese, Yale University:**

- Director of Spanish 116 (L2). Develop syllabus and course packet; oversee instructors and graduate students.
- Co-director of Spanish 115 (L1). Develop syllabus and course packet, oversee 9-12 instructors and 280 students.
- Co-director of Spanish 116 (L1/L2). accelerated elementary language course. Develop syllabus

## **Academic Service and Professional Activity**

- 2018: Instructional Innovation Workshop (IIW), "Questioning Culture(s)/Teaching Culture(s)", CLS. Yale University.
- 2018: Review Committee for O'Leary-Cepeda and Niebla Fellowships.
- 2018: Presentations: "Implementing Heritage Language Programs: Lessons from the Trenches" and "Heritage Meets Heritage: Fostering and Empowering the Heritage Language Learner" and Third International Conference on Heritage/Community Languages. National Heritage Language Resource Center, February 16-17, UCLA.
- 2017-2019: Member at Large. FAS Senate, Yale University
- 2017: Presentations. "Heritage Meets Heritage" STARTALK/National Heritage Language Resource Center. Poster presentation. Annual Consortium Symposium. "Community-based Language Education-Engaging with Community Resources/Members", May 12-13, Yale University. Instructional Innovation Workshop (IIW) 2016 Poster Presentation. "My [New] Haven: Place-based Modules for Spanish for Heritage Speakers II", Yale Center for Language Study. February 10, 2017.
- 2017: Mentor: STARTALK/ National Heritage Language Resource Center Teacher Workshop, UCLA.
- 2017: Participant. ACTFL OPI (Oral Proficiency Interview) Workshop. CLS, Yale. Participant. ACTFL IPA

- Workshop. Standards-Based Integrated Performance Assessment: Linking IPA with learning. CLS, Yale.
- 2017: Instructional Faculty Review Committees. Reviewed four candidates.
- 2016: Round-table Presentation. “Heritage Meets Heritage: Empowering and Supporting HL Learners”. ACTFL, Boston.
- 2016: Instructional Innovation Workshop (IIW), Community-based Language Learning, “My [New] Haven: Place-based Modules for Spanish for Heritage Speakers II”, Yale University.
- 2015-present: Leader, Inter-language action-research project “Heritage Meets Heritage”.
- 2015: Panel Presentation: “Languages at Yale” Symposium honoring Joe Gordon.
- Presentation/Facilitator: “Academic Integrity in the Internet Era” Yale Center for Teaching and Learning 2015 Spring Teaching Forum and Innovation Fair.
- 2015: Instructor. Short Course: “Intermediate Spanish Grammar: Cultural Connections”. Yale-NUS, Singapore
- 2014-present. Mentor, STARTALK/NHLRC Teacher Workshop, UCLA.
- 2014: Co-organizer, Outreach workshop: ENGAGING HERITAGE LEARNERS: Meeting the Challenges.
- 2014: Presentation: “From Fragmented to Multifaceted” Second International Conference on Heritage/Community Languages. National Heritage Language Resource Center, UCLA.
- 2014: Participant, Assessment Workshop. Center for Language Study, Yale University.
- 2013: Member: ITS Teaching & Learning Committee
- 2013: Participant, STARTALK/NHLRC Teacher Workshop
- 2013: Participant, Instructional Innovation Workshop: E-portfolios. Center for Language Study, Yale University.
- 2013: Outreach Event. Spanish Culture Day, New Haven Public Library
- 2013: Review Committee for O’Leary-Cepeda and Niebla Fellowships
- 2012: Participant, Sixth Summer Heritage Research Institute, UCLA
- 2012: Participant, Instructional Innovation Workshop: Testing and Assessment. Center for Language Study, Yale University.
- 2011: Participant, Fifth Summer Heritage Research Institute, UCLA
- 2011: Participant, Instructional Innovation Workshop, Heritage Languages. Center for Language Study, Yale University.
- 2010-2012: Committee for the Economic Status of the Faculty, Yale University
- 2010: Participant, Instructional Innovation Workshop: Distance Learning. Center for Language Study, Yale University.
- 2010: Review committee: ELP faculty. Center for Language Study, Yale University.
- 2010: Organized two workshops with Gloria Hardman on how to use the Classes\*v2 Test & Quizzes tool. Center for Language Study, Yale University.
- 2010: Poster Presentation: “Integrating Group and Individual Assignments in the Spanish for Heritage Speakers Class via an Online Databank of Activities,” First International Conference on Heritage/Community Languages. National Heritage Language Resource Center, UCLA
- 2009: Participant, Instructional Innovation Workshop: Assessment. Center for Language Study, Yale University.
- 2008: Participant, Instructional Innovation Workshop: Teaching with Technology. Center for Language Study, Yale University.
- 2008-2010: Member: Review Committee for O’Leary-Cepeda, Niebla, and Class of 2004 Fellowships
- 2007: Recipient, Instructional Innovation Grant to evaluate feasibility of using existing software for an online language placement exam.
- 2007: “Culture as evaluation material.” Presentation delivered at Language Pedagogy Workshop, Department of Spanish and Portuguese, Yale University.
- 2007-present: Member, Placement Exam Committee. Spanish Language Program
- 2006: “Coping with Disparity while Reveling in Diversity.” Paper delivered at seminar on Heritage language classes. Center for Language Studies, Brown University.
- 2004-2006: Member, Language Study Committee.
- 2005: On site visit to evaluate summer language program at the Universidad de las Américas in Puebla, México
- 2003: “The Short Story: Approaching the Text.” Presentation delivered with Lissette Reymundi at Language Pedagogy Workshop, Department of Spanish and Portuguese, Yale University



# Sybil W. Alexandrov,

172 Bender Road, Hamden, CT 06518  
203-288-5563 · [sybil.alexandrov@yale.edu](mailto:sybil.alexandrov@yale.edu)

---

- 2000-present: Sophomore Advisor, Yale College

## **Academic Honors**

- 2011: Richard H. Brodhead '68 Prize for Teaching Excellence by Non-Ladder Faculty.
- 2009: Granted Professional Development leave. Fall semester.
- 1985: Nominated by the Italian Section of the Romance Languages and Literatures Department, Harvard University, for travel-study prize for excellence in teaching
- 1984: Certificate of Distinction in Teaching, Harvard-Danforth Center for Teaching and Learning, Harvard University
- 1981-1983: Sol Price Fellowship, Harvard Grant-in-aid for tuition and stipend
- 1977-1979: Phi Beta Kappa, Pi Delta Phi (French Honor Society), Pi Mu Iota (Italian Honor Society), Stanford University

## **Languages**

- English and Spanish: native fluency in speaking, reading, writing.
- Italian: fluent speaking, reading, writing.
- French: fluent reading, fair speaking.
- Portuguese: good reading, some speaking.

## **References**

Available upon request